



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2009
25 May 1977

CHINESE

第二〇〇九次会议临时逐字记录

一九七七年五月二十五日星期三下午三时在纽约总部举行

主 席：博亚先生

理事国：加拿大

中国

法国

德意志联邦共和国

印度

阿拉伯利比亚民众国

毛里求斯

巴基斯坦

巴拿马

罗马尼亚

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

委内瑞拉

(贝宁)

巴顿先生

陈楚先生

勒普雷特先生

冯·哈塞尔先生

贾帕尔先生

巴迪先生

兰普尔先生

米尔札先生

伊留埃卡先生

达特库先生

哈尔拉莫夫先生

拜亚特先生

伦纳德先生

洛佩斯夫人

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(IX-2332室)。

本记录是在一九七七年五月二十六日分发的，提出更正的时限是一九七七年五月三十一日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

下午三时三十五分会议开始
通过议程

议程通过。

莱索托对南非的控诉

秘书长的说明 (S/12315)

主席：按照安理会昨天下午所作的决定，我建议邀请莱索托和塞拉利昂两国的代表按照《宪章》第三十一条和暂行议事规则第三十七条的规定参加辩论，但无表决权。

应主席的邀请莱索托代表莫拉波先生在安理会议席就座；塞拉利昂代表尼科尔先生在安理会会议厅旁边为他保留的座位就座。

主席：安全理事会现在继续审议议程上的项目。

贾帕尔先生（印度）：我国代表团很高兴得知莱索托外交大臣能够参与安理会的工作。昨天我们聚精会神地听了他的发言。我们充分地认识到，与南非对比之下，莱索托处于极为险恶的境地，因此，对于莱索托拒绝承认所谓独立的特兰斯凯这份勇气更是钦佩不已。莱索托的行动与大会拒绝以任何形式承认特兰斯凯的这项决定是一致的。所以，莱索托决定拒绝承认特兰斯凯所造成的不利后果，不该让莱索托单独承受，而应该由联合国来共同承担。

比勒陀利亚政权封闭三个边境站的行动无疑是违反它与莱索托的协议的。这么做是为了设法胁迫莱索托承认特兰斯凯。显而易见，比勒陀利亚政权是利用莱索托对其周围环境的天然和历史性的依赖来施加压力。

根据法拉赫特派团的报告，英国殖民时期在开发莱索托方面做得很少。目前来弥补这一历史上疏漏，来帮助一个过去殖民制度的保护地也许还不算太迟。最好现在立刻就这么做，因为莱索托正急需外援。

法拉赫特派团在报告中称赞莱索托人民说，除了人民的勤奋刻苦之外，莱索托几乎就没有什么为人所知的自然资源了。比勒陀利亚政权早已充分利用了这一客

观事实，这是毫无疑问的。

内陆国莱索托事实上是南非的一名俘虏，它充当了南非种族主义政策的人质，因此，我们的责任就是要把莱索托从南非的经济束缚中解放出来。

我们正在处理一个非常特殊的局面，这一局面显然不是那些《联合国宪章》的起草人当初所能完全预料的。尽管如此，《宪章》仍然为大会和安全理事会规定了足够的一般性力量来改善由于比勒陀利亚政权可耻的政策直接造成的各种局面。

联合国强烈地反对种族隔离政策，因为该政策违反了《宪章》的宗旨和原则，也侵犯了大多数南非人民的人权和基本自由。联合国也反对建立班图斯坦的政策，因为这种政策的目的是瓜分和滥用人民的天然财产并且侵犯他们的国家领土完整。

我们认为应该促使比勒陀利亚政权在财政上负责赔偿其令人断难接受的种族主义政策对各邻邦所造成的损害。既然我们的名册上列有南非，南非仍然是联合国的成员，那么，就有办法确保南非履行其负责赔偿的义务。在这方面，我们之中与南非政权有外交和其他关系的国家都能够发挥特殊的作用。

目前显然需要国际上对莱索托给予声援，这种声援的具体形式应该是，慷慨地响应秘书长所提出的关于财政、技术和物质援助的呼吁。

冯·哈塞尔先生（德意志联邦共和国）：辩论中各位代表的发言，尤其是莱索托王国外交大臣所作的详尽报道，都进一步证实了英勇的莱索托人民奋力发展该国经济的决心。莱索托是一个小国，除了人民的勤奋和技能之外，就谈不上有什么别的自然资源了，又加上地处内陆，完全为南非的领域所包围，于是，莱索托面临着特殊的困难，不论是在为经济成长创造有利条件方面，还是在维护其领土的完整和独立方面。

德意志联邦共和国政府相信，莱索托的安定是我们争取南部非洲人民权利的共同奋斗要取得进展的基本因素。由于注意到这一点，我国政府已在若干年前开始实行其与地理上孤立的莱索托人民进行经济合作的政策。

莱索托独立之后就开始了这项合作。一九七五年我们的捐款总数达1,500

万德国马克。这项援助主要是派遣医药人员，供应医药设备，以改善基本的设施。此外，我们也资助位于马塞卢的勒罗索利技术研究所，并且除其他事项外，还拨出一笔600万德国马克的资金援助贷款充作建造供水系统之用。

莱索托地处内陆，而难民不断涌入造成与日俱增的困难，因此联邦政府已宣布于一九七六年拨出总额达1,300万德国马克的额外认捐专供该年度之用。

一个月之前，我国政府另外认捐了3,150万德国马克充作一九七七年的经费。其中2,400万德国马克属于条件十分优惠的财政援助。我们目前正同莱索托政府一起对几个项目从事评价工作，如一项重要的公路建筑工程，一项基本农业方面的服务计划，一项援助农业发展银行的项目，以及一座砖厂的建筑工程等。

同时，德意志联邦共和国拨了一笔总额750万德国马克的款项，作为继续提供技术援助之用。现在拟议派遣专家和运送设备到莱索托，协助开展下列各项活动：农业方面的服务、中央规划、难民学生的住房、技术教育，辐射学、电讯以及一些其他的教育和训练计划。

德意志联邦共和国是向莱索托提供多边援助计划的主要国家之一。我要在此特别一提的是：自从莱索托成为洛美协定的成员以来，我们就通过欧洲共同体提供援助。

就如我们向非洲提供的所有发展援助一样，我们与莱索托合作的原则是：我们的非洲伙伴必须特别提出要求而且必须由他们自己提出计划，然后我们才能参与这些计划的实施。此外，我们参与这项合作也是出于一种意愿，那就是希望藉此有助于利用我们非洲伙伴的固有资源来满足他们的特殊需要，从而加速其迈向经济独立的进程。

我们将本着友好和互相尊重的精神同我们的非洲伙伴继续这种合作关系。但是，这项重大任务单凭几个国家是无法达成的，况且对各工业化国家来说也是义不容辞的。如果我们履行这一义务的话，就可以当之无愧地说，我们确是按照联合国的基本责任来维护世界和平，并在自由中促进社会进展以利众人。

巴迪先生（阿拉伯利比亚民众国）：首先我想说明，我国代表团对于莱索托外交大臣能出席安理会会议感到非常荣幸。

安理会去年十二月二十二日通过的第402(1976)号决议执行部分第1段明白地表示赞同大会第31/6A号决议。大会该决议除其他事项外，要求各国政府不给予所谓的特兰斯凯或其他班图斯坦任何承认，并且不与它们有任何交往。同时，安理会在第402(1976)号决议内赞扬莱索托政府不承认所谓的特兰斯凯的决定；并在执行部分第3段内谴责南非的种族主义政权存心胁迫莱索托承认特兰斯凯班图斯坦的任何行动。安理会在同一决议执行部分第4段内，要求比勒陀利亚政权立即采取一切必要步骤，重新开放邻接所谓的特兰斯凯地区的南非与莱索托的边界。

为了履行安全理事会这项决议，特别是执行部分第6段和第7段有一个特派团前往莱索托与该国政府进行协商讨论使该国能克服因种族主义政权关闭边境站的公然敌意行动所引起的经济和社会困难所需的援助的问题。

安全理事会现在开会，就是要审议特派团的报告；该报告已在S/12315号文件内分发。我想借此机会，向特派团努力履行所托付的任务表示感激。我们也真诚地感激和感谢秘书长，他的努力对特派团任务的成功有很大的贡献。

特派团的报告不需要我多加解释。很明显的，由于该种族隔离政权对莱索托采取的非法、片面行动，使整个南部非洲局势到达了一个新的严重状态。

我想特别提一下特派团报告第31段，该段明确地阐明了南非种族主义政权继续蔑视和侵犯联合国各项决议和国际舆论。报告第31段指出，种族主义政权限制莱索托公民只能通过距离莱索托与南非边境很远的两个边境站进入南非。种族主义政权采取这项措施是要蓄意推行其班图斯坦化政策，并阻塞通往南非邻近地区的巴索托人传统通道。实施这些限制是要使莱索托遭受更大的困难和对莱索托施加勒索和威胁，并危害莱索托公民正常的求生。

安全理事会如要查明种族主义政权顽固蔑视大会和安全理事会决议的事实真相，就必须特别注意特派团报告第31、32、33、34和35各段。尤其应该注意的是，

种族隔离政权胁迫莱索托的行径不仅违反大会第31/6A号决议和安全理事会第402(1976)号决议，同时也进一步破坏了规定过境货物来往内陆国家安全通行的国际法。

必须强调指出的是，这些胁迫行为是南非种族主义政权妄图执行班图斯坦政策而蓄意采取的。国际社会早就认清班图斯坦化是整个种族隔离制度和政策的基础。种族主义政权就是用这项政策来维持它对南非土著人民的控制，继续对这些人民横施种族隔离和种族主义办法。班图斯坦化政策曾受到联合国和非洲统一组织及不结盟运动的强烈谴责。关闭边境显然是一种胁迫行为，意图强迫莱索托对所谓的特兰斯凯班图斯坦给予承认，特兰斯凯只不过是比勒陀利亚政权的种族主义政策附属物。

安全理事会不能漠视这种胁迫行为，也不能不采取积极措施来对抗种族隔离政权的这种行径。莱索托拒绝承认所谓的特兰斯凯的合乎正义的决定，不仅是基于它对不人道的种族隔离政策深痛恶绝，也是基于它对联合国、非洲统一组织和不结盟运动等所体现的国际社会的意志的尊重和依从。尤其是莱索托正义地勇敢地决定充分遵守大会第31/6A号决议，否定了所谓的特兰斯凯的虚假的独立宣言。

安全理事会有义务采取一切适当措施打击南非种族主义少数政权，终止该政权对联合国决议的蔑视，我们必须做到使比勒陀利亚政权在国际社会内完全孤立。必须采取步骤援助莱索托政府，使它能克服因边境关闭引起的困难，并支持它对比勒陀利亚政权的种族隔离和班图斯坦政策所采取的蔑视和不承认的刚强态度。我国代表团促请安全理事会全体理事国支持特派团报告(S/12315)所载的援助方案，我国代表团并愿借此机会重申阿拉伯利比亚民众国对莱索托政府和人民的一贯支持和声援。

米尔札先生（巴基斯坦）：安全理事会去年十二月审查了南非关闭它与莱索托之间的三个边境站的独断的、片面的行动使莱索托面临严重和紧急问题这一事件。一九七六年十二月二十二日通过的第402(1976)号决议，除了谴责南非胁迫莱索托承认它建立的特兰斯凯班图斯坦的明显企图外，并请秘书长为莱索托安排财政、

技术和物质援助，使它能够克服其经济困难，并请秘书长向安全理事会报告他的努力的成果。

现在我们收到秘书长所派的特派团的报告(S/12315)。巴基斯坦代表团希望把它对特派团特别是团长助理秘书长阿布杜勒拉希姆·法拉赫完成的工作表示感激列入记录。他们在报告里对莱索托的需要提出了一个清楚的、客观的评价。

我们注意到，莱索托需要在紧急方案项下提供约6,600万美元的财政援助，加速进行的发展方案项下的援助约为4,700万美元。莱索托是一个内陆国家，也是非洲18个最不发达国家之一，而且正在从事力求促进经济进展和繁荣的重要工作，不能独力挑起这个沉重的、意外的负担。

此外，报告还分门别类地说明了莱索托因为遵照大会第31/6A号决议拒绝承认特兰斯凯班图斯坦，南非对它已经施加的各种压力。

这些压力正如莱索托外交大臣昨天告诉我们说的并没有减轻的迹象，我们特别荣幸能听到他的说明。南非又一次决意蔑视国际社会的意愿，继续坚持对莱索托制造不可忍受的经济困难，来达到其骚扰和胁迫莱索托的企图。

莱索托人民和政府绝不向这些压力屈服，应该获得国际社会最大的钦佩和援手。国际社会向莱索托提供物质援助，再度表明它坚决反对南非的种族主义政策。安理会应使莱索托能够勇敢地面对南非的胁迫，无意重申拥护宪章所尊重的国际法律和行为。

我们完全赞同特派团报告所载的建议，我们希望国际社会响应秘书长的呼吁，慷慨捐输，在莱索托困难时施以援手。

我们应该感激秘书长不断为莱索托寻求援助所作的努力，并感激他把协调联合国系统内所采取行动的任务委交助理秘书长法拉赫。

巴基斯坦认为，莱索托以及其他与南非接壤的非洲小国所面临的困难，正是南非无耻的、道德上破产的政策反映和表现。南非不以剥夺其本国大多数人民的最基本权利和自由为足，现在更企图制造困难折磨它的弱小的、正在奋斗的邻国。

这种行径无疑将使那个地区的紧张局势益趋恶化。

安理会正在审议一份决议草案 (S/12315), 我国荣幸地身为该草案的许多提案国之一。我们希望这个决议草案能获得一致通过, 更重要的, 希望它的效果能对莱索托带来迅速、持续的财政和物质援助。莱索托理应获得这样的援助。

巴顿先生（加拿大）：在安全理事会一九七六年就莱索托政府提出的控诉通过第402(1976)号决议时，加拿大不是安理会的理事国。不过我们是充分支持该项决议的，因为它拟定出各种办法以克服当时莱索托面临的严重经济困难。不幸的是，由于其边境的情况，这种困难一直持续到今天。

大家都知道，造成莱索托当前困境的主要因素是在它附近建立了一个班图斯坦，这就是整个国际社会拒绝给予承认的所谓的特兰斯凯。莱索托抗拒胁迫，不承认这一个伪组织应予赞扬，而且它在重重经济压力之下坚持道德原则这种精神也必需予以赞扬。

目前需要增加国际对莱索托的援助，使它仍然能够实现发展的目标，虽然面对所谓独立的特兰斯凯的建立所造成的困难；我们对这种需要直接的响应是提高一九七八——一九八三年加拿大援助的指示性规划数字，从2,260万美元增加到3,000万美元。在这笔拨款的范围内，经同莱索托政府协商，暂定划拨1,700万美元，援助莱索托建造查巴才卡到卡恰兹内克之间通过莱索托南部山岭的一条公路。同时还暂拨240万美元购买加拿大的双水獭飞机，这种飞机将部分用来运送食品和其他必须物资到那些由于建立特兰斯凯班图斯坦引起困难而受到影响的区域。

除采取这些紧急措施外，我们正在继续援助莱索托发展农业，矿业和附工业等部门，主要的目的是要增加这些地区的就业机会。我们是下列方案的首要支持者和一个重要的捐助国：查巴才卡农村发展项目；协助当地小规模企业家的巴索托企业发展公司；对莱索托的潜在矿物资源进行一项航空磁性调查工作；莱索托国家发展公司；和国立大学。

因此，我们欢迎秘书长迅速提出的报告，我们一定会遵照该报告的调查结果和所提建议，进一步援助莱索托。同时，我们也愿表示完全赞成毛里求斯代表提出的决议草案，我们希望由于我们作出的正当努力，将能在莱索托历史上这一艰难时期减轻它的一些困难。

陈楚先生（中国）：我们听取了莱索托王国外交大臣莫拉波先生阁下的发言和

其他非洲国家代表的发言。

中国代表团在一九七六年十二月安理会审议南非种族主义政权封闭莱索托王国边界问题时，已经阐述了我们对此问题的立场。

中国代表团再次强烈谴责南非种族主义政权策划特兰斯凯假独立和对莱索托及其他非洲国家粗暴施加压力的罪恶行径，并坚决支持莱索托和其他南部非洲人民反对殖民主义和种族主义的正义斗争。

中国代表团研究了秘书长根据安理会有关决议提出的援助莱索托的报告，认为联合国应该通过一切途径支持莱索托人民的正义斗争并给予大力援助。根据这一立场，中国代表团支持贝宁等八国所提出的第12335号决议草案。

勒普雷特先生（法国）：一九七六年十二月二十二日法国代表团高兴地参与安理会以共同意见通过了第402(1976)号决议。当时，法国代表团认为国际社会不应当忽视本组织的一个会员国在不公平的情况下处于这种困难的境地。

因此，我国代表团关切地研究了由法拉赫先生领导的特派团所提出的报告。我要对他执行这项任务时所表现的作风表示祝贺。

同时，我也非常留神地听了昨天莱索托外交大臣在安理会上的发言。我要感谢他很清楚地叙述了莱索托面临的困难。

鉴于一个国家因尊重本组织的决议而受到这样的遭遇国际社会必须肩负责任，所以欧洲经济共同体的国家在莱索托和特兰斯凯的边界封闭后，于一九七六年十二月提供达120万美元的紧急援助——法国也提供捐款。该项援助的目的是要重建一条通道。

同时，欧洲经济共同体也指定差不多2700万美元，作为一九七五——一九八〇年期间莱索托发展项目的费用。这笔款项将分配给农业和农村部门、经济基础设施和特别是“中型”飞机场的设备，以及援助和训练。

我们充分赞成欧洲经济共同体的行动，我国要表示在莱索托政府和人民经历困难的时候同它团结在一道。

我们要表达的愿望是，国际社会对这个问题已采取了一致立场，将促使那些迫使莱索托遭受这个情况的人面对现实。安理会的一致态度应帮助它们了解如果它们希望国际能承认它们可能炮制的任何实体，那只是一种幻想。

最后，我国代表团愿支持安理会目前要处理的决议草案。

拜亚特先生（联合王国）：我国代表团已研究了我們收到的特派团的详尽报告。我们十分注意地听了昨天莱索托外交大臣所作的思想周密的声明；我们欢迎他代表莱索托政府向安理会发言。伦敦方面的专家正在研究特派团的报告，以便使我国政府能够决定应如何作出最有效的响应。

正如默里大使于十二月二十二日在安理会上所发表的意见，莱索托面临的问题既不新奇也不令人感到意外。联合王国与莱索托王国有着很久密切的关系。我们充分认识到莱索托面临的特别的地理政治上的困难，我们长期以来已力求减轻这些困难。十一月默里大使在安理会讲话时已详细报告了我們的大量援助方案。英国商同莱索托制定的援助方案的主要目标是要减少莱索托对南非的依赖。作为莱索托的老朋友，我们赞成呼吁国际社会提供援助以达到上述的目的。

昨天我們听到莫拉波先生报告某些事件的经过情况，这些事件指出莱索托与南非之间边界的紧张局势也许在不断增长。我们知道安理会所收到的决议草案序言部分第5段是要谈到这些事件的。联合王国认为，为了各方面的利益，这些事件不应再发生，而我们也表示希望这些事件将不再重演。我们准备同安理会其他理事国以共同意见通过安理会前面的该项决议草案。

在结束发言以前，我不能不先对法拉赫先生和他干练的专家组编制出安理会同前的这份杰出报告表示祝贺。

达特库先生（罗马尼亚）：主席先生，我首先要向你表示我们很满意安理会在你的领导下有效地执行任务。

目前的讨论确是早先应莱索托要求举行辩论后的合理的发展。去年十二月和昨天，莱索托外交大臣查尔斯·莫拉波先生以及其他非洲代表都已叙述了这个案件

的实况，所以我不想再重复。

比勒陀利亚种族主义当局对莱索托采取经济和政治胁迫的非法措施，以图迫使它承认所谓独立的特兰斯凯，已对莱索托造成了重大的经济问题。我们已谴责，并继续坚决地谴责比勒陀利亚当局对各独立的非洲国家采取的胁迫措施，以及其种族隔离的种族主义政策。现在该是本组织对南非采取坚决措施的时候；南非一直顽固地违犯《联合国宪章》的各项规定并公然反对联合国的各项决议。

八个代表团，包括我国代表团在内所提决议草案内的各项措施是很重要的，因为这里的主题是对一个独立的非洲国家莱索托提供物资援助的问题。莱索托正在企图勇敢而庄严地执行联合国所通过的各项反对种族隔离的决定。我们希望这项决议草案会获得一致通过。

诚然我们还没有通过能够根除该过时的种族隔离政策的各项措施；但是，我们相信联合国的责任是要通过一切途径支持所有南部非洲人民合法争取自由的愿望，支持各非洲国家的独立。这些非洲国家正在帮助执行各项决定以期消除种族歧视和殖民主义压迫。

秘书长报告内提出的各项国际措施将是援助莱索托的政府和人民克服南非造成的各种困难，并克服经济和政治的问题。

为了使象莱索托这样的案件不会再发生，而且为了建立各种条件，使所有南部非洲人民能够在不受外国的威胁之下达到他们追求独立和自由的希望，本组织也必须优先注意通过各项坚决措施以消除南部非洲的殖民主义和种族歧视政策的残余。那是紧张局势和侵略的固定来源，危害国际和平与安全。

哈尔拉莫夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：虽然安理会今天上下午所审议的问题有各种不同的层面，但是我们可以很明白地看出，这两个问题的解决办法基本上是一样的。 只有一个解决办法。

南非种族主义政权的存在本身就是紧张局势的根源，威胁到非洲和其他各地人民的和平与安全，只有在联合国《给予殖民地国家和人民独立宣言》的条款得到充分执行，在南非统治集团放弃种族隔离和种族主义政策，南非立即撤出纳米比亚，以及伊恩·史密斯种族主义政权将一切权力无条件移交给津巴布韦人民之后，世界那个地区的和平与稳定才能够得到保障。

苏联代表团和非洲国家代表团都严厉谴责种族主义政权对非洲大陆包括莱索托在内的独立国家的主权所犯的侵略行为。

莱索托王国外交大臣在他的发言中为我们提供了一个基础，使我们能作出有用的决定。 我们大家都知道必须根据拒绝进行武力威胁或使用武力、尊重国家主权和领土完整、不侵犯国境、不干涉内政以及和平解决争端等原则，才能保持正常的国际关系。 南部非洲只要有侵略好战的种族主义政权存在，就无法肯定和加强这些国际关系中进步的民主原则。 这种政权不断在世界那个地区加剧紧张局势。 那些政权为了想要推迟非洲人民最后彻底的解放，恣意对非洲独立国家进行各种挑衅活动。

苏联对南部非洲的民族解放运动曾经给予、并且正在给予各种援助，这是充分符合联合国的决定的。 我国支持津巴布韦、纳米比亚、南非和其他国家的被压迫人民的正义事业。 我国曾经支持、并将继续支持他们反对南部非洲种族主义政权的正义主张。 苏联和社会主义大家庭的国家是新兴非洲国家在反对帝国主义、新殖民主义和种族主义的斗争中的强大支柱。 苏联一贯支持获得解放的国家的合法要求，

支持它们要求完全不再受剥削的决心，以及它们为谋国家发展而要求控制自己自然资源的正当意愿。

苏联代表团支持安理会去年十二月通过的第402(1976)号决议。这项决议呼吁各国向莱索托王国提供援助，使它能够实施它的经济发展方案，并提高它充分执行联合国关于种族隔离和班图斯坦问题的各项决议的能力。在这一点上，我们不可能不注意到，非洲国家受到种族主义政权侵害的根源就是这些政权的邪恶政策和惯行，它们必须对非洲国家受到的损害负全责。那些支持种族主义政权的大国也有责任。我们坚信只有在彻底消除这些违反人道的政权废除了他们所施行的政策和惯例以后，才能使非洲国家不再受到经常的威胁——侵略行径和专横行为的威胁，才能使非洲国家适当运用本国自然资源和国际援助来促进自己的发展。

今天苏联报纸上有一篇赞扬非洲国家的文章，说明了苏联的立场。让我把其中一小段念出来：

“苏联对非洲人民争取自由与独立的斗争的立场是众所周知的。今年苏联庆祝建国六十周年，苏联自从最初成立以来到现在都是赞成被压迫民族的解放的。苏联共产党中央委员会总书记勃列日涅夫先生在苏联共产党第二十五次代表大会上说过，苏联一向支援并将继续支援为争取自由而斗争的民族。苏联这样做并不是为了牟取自身的利益或特权，也不是为了求取政治统治或军事基地。”

我国代表团支持当前这个决议草案，但是我们觉得，除了这项决议草案所说的以外，我再说一遍，我们支持这项决议草案。安全理事会可以作出一项更有效的决定，其中不但明白谴责南非的种族主义政策和惯行以及南部非洲其他的殖民主义者，而且还创造一种可能终止这种政策和惯行的局面。

殖民主义者及他们的保护人正在妄图破坏新兴非洲国家——这回是莱索托——的建国过程。我们反对他们的行为，不能只是要求他们讲礼貌讲守规矩，而必须由安全理事会采取措施，终止种族主义者对独立非洲国家的侵略及其他敌对活动，同时加速铲除非洲的种族主义殖民政权并保证为非洲人民提供在安全的条件下和平发展的机会。

伦纳德先生（美利坚合众国）：我们很高兴欢迎莱索托外交大臣莫拉波先生参加这次安理会的辩论。他的出席以及他昨天清楚诚挚地发言对安理会审议这个目的工作是很有帮助的。

美国赞成就支持莱索托的这项决议草案所达成的共同意见，因为我国政府和安理会的其他理事国一样关心莱索托所承受的压力。我们深信造成这种情况的南非政府的政策是错误的。无疑地，南非必须进行基本的社会改革。

我们对前往莱索托的特派团所作的努力以及就需要向该国提供援助这一问题所提的杰出报告表示钦佩。我们相信，这份报告清楚地说明了莱索托作为一个斗争前线的新独立的小国，在南部非洲历史上这个困难的阶段所面临的特殊问题。我们也赞同秘书长瓦尔德海姆先生要求联合国会员国援助莱索托的四月十八日的那封信。

我们自己研究了莱索托局势，也断定确实需要提供援助。因此，我国政府正在采取步骤，以便在国会顺利通过后对莱索托提供额外的援助经费。我国政府迫切希望其他国家也能以同情的态度来考虑莱索托的情况，并且也能提供适当的财政援助。

里奥斯先生（巴拿马）：我国代表团首先要向莱索托的外交大臣表示欢迎，并希望他来到联合国的使命将为他的政府和他的人民的福利作出最成功的贡献？

莱索托是在执行大会第三十一届会议上所规定的任务。可以预知，这使它同比勒陀利亚的种族主义政权之间发生了严重的困难。这个世界大家庭是莱索托面临南非的暴力时所能求助的唯一可以支援的机构。莱索托实际上是受到种族隔离政权的监禁，但是它的英雄的人民坚决地起来保卫他们的边疆，保卫他们的领土完整，履行作为联合国的一个会员国所承担的义务。

国际大家庭曾经建议它的会员国不要承认该特兰斯凯。莱索托忠实地尽了这项责任；但是这样一做就引起它自己经济上严重的困难。当然，这就是说各会员国既然促使莱索托负担起无法逃避的一种道义上的义务，因此由各会员国来援助莱索托也是一种必需的条件。在这一点上，秘书长所提出的极其详尽的调查报告使我们没有怀疑的余地。

莱索托王国自从取得独立以来，一向推行以《宪章》原则为基础的外交政策。他们是爱好和平的人民，没有武器，也没有侵略的意图；只希望过和平生活，希望能够落实自己的发展方案。

安理会必须采取措施制止南非对该国人民施行的敌对和侵略的政策，因为那种政策是在地理上和经济上窒息该国人民。

依我看来，S/12335号文件内的决议草案载有在这个困难时间帮助莱索托的各种不可缺少的条件。我们希望能一致通过。

今天非洲统一组织在庆祝又一次的周年纪念，我想要借这个机会向该组织表示巴拿马代表团的贺意。我们祝愿它长在永在。

洛佩斯夫人（委内瑞拉）：我们当前审议的莱索托问题和博茨瓦纳的问题是在同样情况下发生的。我们见到经济问题同政治问题、人道主义问题混合在一起。莱索托在地理上的不利地位使它陷于也须依赖种族主义的邻国政权的局面；但是它的毅然履行其国际责任的勇气使我们钦佩不已。

我们支持安理会面前的决议草案(S/12335)，我们也是该草案的提案国之一，这表明了我们的众所周知的立场，就是一定支持受殖民主义和种族主义之害的人民。以莱索托而论，我们必须联合起来努力帮助受种族主义之害但是追求尊严的生活及发展的人民。

这项决议草案我们希望能一致通过，其内容不过是再次谴责南部非洲境内的政策而已。我们希望它能减轻莱索托的问题并能体现我们在这个会场里进行的反种族主义的斗争中百尺竿头更进一步。

主席：发言人名单上没有其他的人，我现在想要以贝宁代表的资格发言。

我们目前审议的莱索托问题，从一切的观点看来，确是殖民主义者为使他们的统治和人剥削人的制度永远继续下去而在非洲和第三世界其他各地编成的典型的依赖圈套。

莱索托人民是值得我们最热烈地赞佩的具有英雄气概的人民。尽管他们在地缘政治方面的处境使其无法同邻国完全相安共处，莱索托人民毕竟还是选择了自由、独立、自主的道路。

莱索托人民到现在为止拒绝被他人同化，不让他们的民族特性完全消失。莱索托人民拒绝成为南非的非法少数政权的残忍成性的凶手和种族主义者的奴隶。

莱索托人民所受的无耻的、简直不加掩饰的勒索象征一种恶毒的阴谋，要使种族隔离永远继续下去，并要实现整个国际大家庭断然驳斥的班图斯坦化办法。

以一九七七年三月三十日S/12315号文件散发的秘书长的报告客观地陈述了本组织各会员国必须帮忙解决的棘手问题。该项报告里提出的解决办法是我国代表团能够接受的。我国代表团要祝贺特派团在这样短的时间内所完成的工作。一切友好国家必须真诚地帮助莱索托迅速以有效的办法解决所有这种问题。

莱索托的控诉是合法的。凡是愿为和平努力的人都必须对莱索托需要的援助加以考虑，从而使它能够继续坚决抗拒南非所施的勒索。

我国代表团真诚地相信世界各国政府如能帮助莱索托勇敢地对付其地缘政治

情况下所陷入的困难境地，就是在非洲的该地区为和平作真正的努力。

南非所用的胁迫莱索托承认所谓独立的特兰斯凯的任何形式的压力都是违反《联合国宪章》的崇高理想的，因此是危害国际和平与安全的。

我现在再以安全理事会主席的地位说话。如果没有代表要在现在发言，我可不可以认为安理会预备对贝宁、印度、阿拉伯利比亚民众国、毛里求斯、巴基斯坦、巴拿马、罗马尼亚和委内瑞拉在S/12335号文件内提出的决议草案作一决定？

看起来理事会各位成员能够不经表决对这个问题作一决定。如果是这样，如无异议，我就认为决议草案未经表决一致通过。

既然没有任何异议，我宣告决议草案未经表决一致通过。

毛里求斯的代表要求在这个时候发言，我现在请他说话。

兰普尔先生（毛里求斯）：安全理事会的主要职责是维持国际和平与安全。我或许可以补充一句说：和平与安全不只是在坦克车开始行动或枪炮开始射击时才受到威胁或扰乱。有很多其他办法能够威胁和平与安全——例如胁迫、恫吓、骚扰、经济压迫等等——公然勒索就不必说了。不幸这些方法都被索尔兹伯里和比勒陀利亚这两个种族主义政权对博茨瓦纳和莱索托用过了。

今天上午和今天午后 未经表决分别一致通过了关于博茨瓦纳的决议草案和关于莱索托的决议草案。我代表这两个草案的共同提案国想要谢谢安理会的其他理事国帮助我们以最切的办法采取迅速有效的行动，援助这两个国家。

让这两项决议是另一次警告比勒陀利亚的非法政权和索尔兹伯里的反叛政权：如它们对无防御的邻国作出疯狂的行为，国际大家庭决不会袖手旁观。博茨瓦纳和莱索托的政府以及英雄的人民不因疯狂的种族主义的横行霸道而屈服，这种决心是值得我们赞扬的。

秘书长派往博茨瓦纳和莱索托的特派团是由献身于国际主义的、经验最丰富的联合国外交家、孜孜不倦专心致力的助理秘书长法拉赫先生率领的。特派团进行的迅速彻底的调查和评价大有助于使小的和无防御的国家确实相信它们不是孤立无援的，相信友好的国际主义者将始终站在它们的正义的一边。

与有的人有时在联合国的走廊内所说的话相反，非洲人并不来到此地认为安全理事会是用来募款的一个社会安全理事会。我断然拒绝这种不负责的话。安全理事会负有《宪章》规定的责任。我感到高兴的是安全理事会已经尽了它的责任。

主席：莱索托外交大臣表示要向安理会讲话。我现在请他发言。

莫拉波先生（莱索托）：我要再次向你主席，并通过你向安全理事会各理事国，对于一致通过这项重要的决议，表示我国代表团的感谢。

我觉得我应当向毛里求斯代表适当地雄辩地介绍安全理事会刚才通过的决议草案，表示我们的祝贺。如果没有决议草案的共同提案国始终不懈的工作，安理会就不会有这项草案来通过。我向他们大家说：谢谢你们。

象平常一样秘书长昨天扼要地总结了报告。在我以前的许多在此发言的人已经对该项报告作了公平的评判。因此我就不对安理会刚才通过的报告作任何分析，不再罗唆。但是，我要请求安理会容许我表示我们的诚恳的希望：现在既然已经通过了报告，联合国和其他国际组织的会员国就会援助我们，就会实行报告里所说的话。莱索托人民将感觉到鼓舞。他们将会感激。他们将明了他们在这次斗争中得到整个国际大家庭的支持。

如秘书长昨天所说的，他将在一九七七年六月六日召开关于这一事项的认捐会议。我们只能表示我们希望：联合国和其他各有关国际组织的会员国将慷慨地响应秘书长的呼吁。

最后，我要对秘书长，并且通过他向法拉赫先生和他率领的特派团特别表示感谢，因为他们卓越地完成了这次任务。我们感激法拉赫先生将负责特别帐户，我们向他保证说我们对他的工作将给予支持和合作。

主席：因为没有其他的人要求发言，我宣告辩论结束。

下午五时散会。